

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 105 (1998)  
**Heft:** 1

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

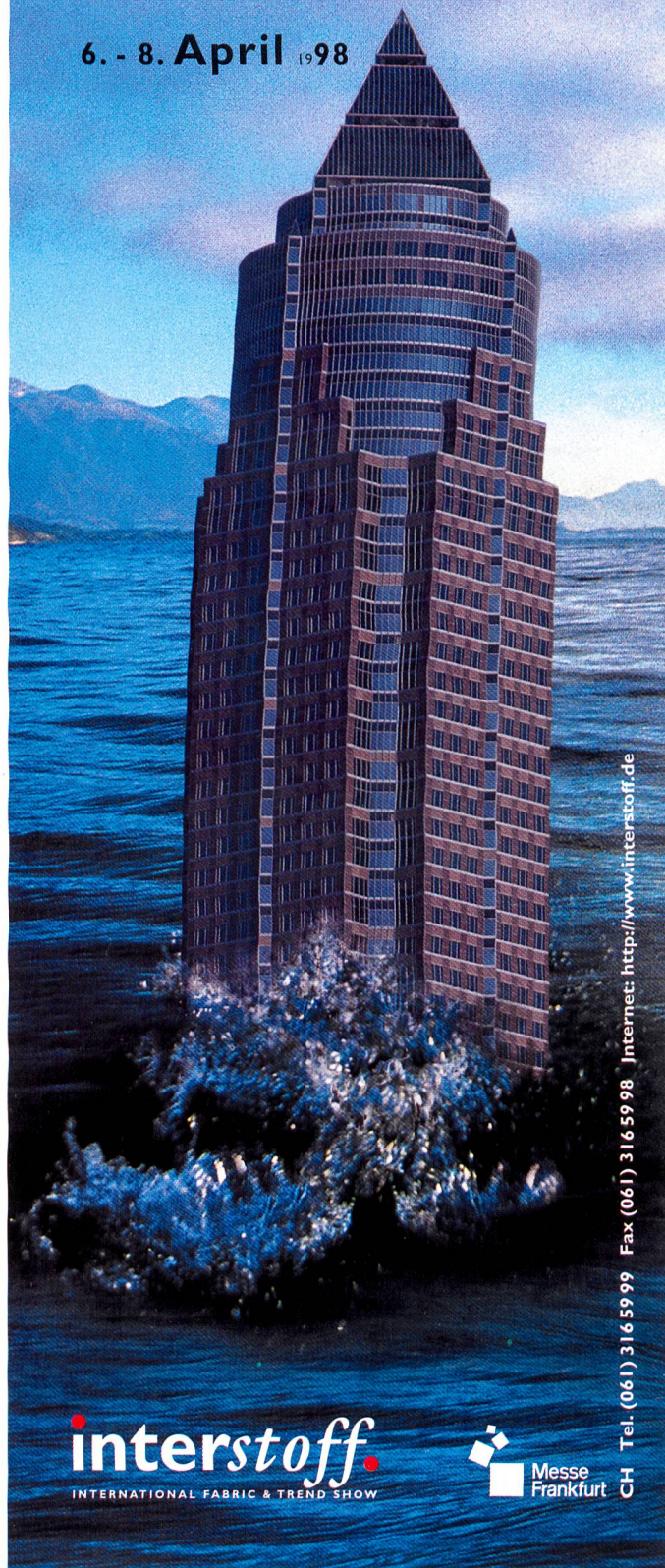
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wo in aller Welt finden Sie eine Stoffmesse zu einem Termin, an dem die Trends sicher sind? Wenn nicht hier dann da.

*Auf der Interstoff.*

Aussteller aus über 40 Ländern

6. - 8. April 1998



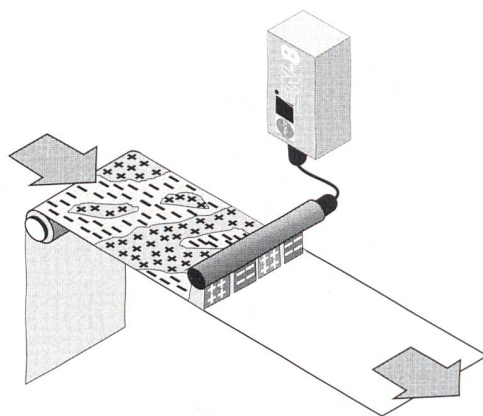
**interstoff.**  
INTERNATIONAL FABRIC & TREND SHOW



Internet: <http://www.interstoff.de> Fax (061) 316 59 99 Tel. (061) 316 59 98



HAUG-Ionisationssysteme beseitigen störende statische Elektrizität.



Statische Aufladungen führen in vielen Fertigungsprozessen zu Störungen. HAUG-Ionisationssysteme lösen dieses Problem bei der Folien- und Papierverarbeitung sowie in der Textil- und Kunststoffindustrie.

HAUG BIEL AG

Johann-Renfer-Strasse 60 · CH-2500 Biel 6  
Telefon 0 32 / 341 67 67-68 · Telefax 0 32 / 341 20 43

**beag**

liefert für höchste Qualitätsansprüche

feine und feinste Zwirne aus Baumwolle im Bereich Nm 50/2 (Ne 30/2) bis Nm 340/2 (Ne 200/2) in den geläufigen Ausführungen und Aufmachungen für **Weberei und Wirkerei/Strickerei**.

**Spezialität:** Baumwoll-Voilezwirne in verschiedenen Feinheiten.

**Bäumlin AG, Zwirnerei Tobelmüli, 9425 Thal**  
Telefon 071 / 888 12 90, Telefax 071 / 888 29 80

## IT-Consulting

Beratungen für die Bereiche Organisation, EDV, QS und Planung in der Textilindustrie

Planen Sie eine EDV-Einführung oder Ablösung der bestehenden Anlage? Ich helfe Ihnen in der

- Planung
- Evaluation
- Implementation

**A. Schwaller IT-Consulting**


Postfach 53, CH-5703 Seon

Tel./Fax +41 +62 775 01 42, Natel +79 208 72 58



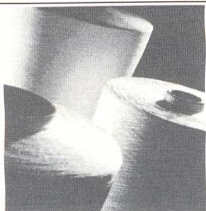
Kuster Reisen Rapperswil

## Ihr Spezialist für Messereisen

**KUSTER**  Messe-  
*reisen*

CH-8640 Rapperswil, Rathausstrasse 12  
Tel. 055/220 52 20, Fax 055/220 52 25

Offizielles IATA-Reisebüro und Mitglied des Schweizerischen Reisegarantiefonds



QUALITY FOR LEADERS

### Das Verständnis für die Materie.

Der Tastsinn nimmt einen bedeutenden Platz ein, wenn es um Stoffe geht. Wir fördern diese sensorische Beziehung zum Faden: rauhe, echte Berührungen, welche die Anforderung von Haltbarkeit und langer Lebensdauer erfüllen, weichere, die einen Eindruck von Zärtlichkeit hinterlassen oder beinahe sinnliche Berührungen des Fadens, der, einmal verwoben oder verstrickt, in direkten Kontakt mit der Haut kommt.

Dank immer neuen Ideen entwickelt die Spinnerei Kunz AG Produkte und Mischungen lange vor deren Nachfrage. Ein namentliches Beispiel ist das **Tencel-Garn**, welches in verschiedenen Nummern gesponnen wird.

Auf Anfrage lässt Ihnen Herr Hans-Rudolf Frei gerne unser Verkaufsprogramm zukommen.

Spinnerei Kunz AG - CH-5210 Windisch  
Tel. 056 460 63 63 - Fax 056 460 63 99

Wo in aller Welt gibt es neben unglaublichen Stoffangeboten auch noch unglaubliche Preisangebote? Wenn nicht hier dann da.

*Auf der Interstoff.*

**Aussteller aus über 40 Ländern**

**6. - 8. April 1998**



**interstoff**  
INTERNATIONAL FABRIC & TREND SHOW



Messe  
Frankfurt

CH Tel. (061) 316 59 99 Fax (061) 316 59 98 Internet: <http://www.interstoff.de>



Produktion steigern  
Qualität verbessern  
Energie einsparen  
Lärmpegel senken



**SRO WÄLZLAGER AG**

FAG Kugel- und Rollenlager, TORRINGTON Nadellager, OPTIBELT Keil- und Zahnriemen  
Zürcherstrasse 289, 9014 St. Gallen, Tel. 071 / 278 82 60, Fax 071 / 278 82 81

**TEMCO Hochleistungskomponenten  
für Textilmaschinen**

- \* Texturieraggregate
- \* Verwirbelungsdüsen
- \* Hohlspindeln
- \* Verlegerollen
- \* Stützwalzen
- \* Fadenführungsrollen
- \* Spannrollen / Rollenzapfen

## Wir prüfen Ihre Textilien

physikalisch  
färberisch chemisch  
chemisch analytisch



Schadstoff-, Rückstandsanalytik, Qualitätssicherung, Gutachten, Qualitätsberatung und Fehlersuche sind unsere Spezialitäten!

**TESTEX**

SCHWEIZER TEXTILPRÜFINSTITUT  
INSTITUT SUISSE D'ESSAIS TEXTILES  
SWISS TEXTILE TESTING INSTITUTE

Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich

Tel. 01/201 17 18, Tlx. 816 111, Fax 01/202 55 27

## Musterhaft... im Bereich

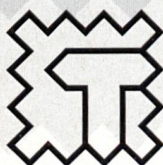
Farbkarten, Musterbücher

Musterlaschen

Kollektionen mit Dekorstoffen,  
Gardinen, Garne, Teppiche etc.

Geräte und Hilfsmittel für  
Ihre eigene Musterabteilung

Schnell, sauber, preiswert  
und musterhaft!



**TEXAT AG**  
MUSTERKOLLEKTIONEN

Werk: Texat AG  
Hauptstrasse 9  
5012 Wöschnau  
Telefon 062/849 77 88  
Telefax 062/849 78 18

Verkauf: Texat AG  
Chilegass 1  
8604 Volketswil  
Telefon 01/945 30 00  
Telefax 01/945 30 35

Ihren Anforderungen angepasste

### Zwirnerei

**Z**itextil AG, 8857 Vorderthal

Telefon 055 / 446 11 44, Fax 055 / 446 15 52

Seriöser Schweizer Kaufmann sucht zu  
übernehmen

### kleine Bandweberei

mit gutem Kundenstamm.  
Kapitalnachweis wird erbracht.  
Angebote unter Chiffre 692

Unsere Fax-Nummer für Ihre Inserate

**062 / 922 84 05**

Regula Buff, Mattenstrasse 4, 4900 Langenthal





**Müller & Steiner AG**  
Zwirnerei  
8716 Schmerikon SG

Tel. 055/282 15 55  
Fax 055/282 15 28  
E-mail: 101707.1240@compuserve.com

**Ne 20 – Ne 200**

Popline-, Crêpe-, Voile-, Core- und elastische Zwirne  
MelaSt mit Lycra®



**Kurt Rissi**  
Vertretungen für die Textilindustrie

8807 Freienbach Tel. 055-410 16 83  
Wiesenstrasse 6 Fax 055-410 55 27  
Natel 079-236 37 44  
E-Mail k.rissi@z-online.ch

**TRICOTSTOFFE**



bleichen  
färben  
drucken  
ausrüsten

**E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG**  
8320 FEHRALTORF TEL. 01-954 12 12

**wf - consulting**

Unternehmensberatung für die Textil- und  
Textilmaschinenindustrie

Die kompetente Beratung für den Spul-  
und Zwirnmaschinenbauer,  
damit die Anforderungen  
in allen Belangen erfüllt werden können.

Know-how aus 25 Jahren Praxis

**wf - consulting**

Rütibüelweg 4, CH-8832 Wollerau, Tel. 01/784 70 83

**zollinger + nufer**

Unser Auftraggeber ist ein erfolgreiches Unternehmen der schweizerischen Textilbranche mit Sitz im Mittelland. In der eigenen Spezialitätenweberei werden Nischenprodukte hergestellt, und in der Schweiz und zu 50% im Export mit Erfolg abgesetzt.

Wir suchen die

## Textilfachkraft

Sie sind etwa zu gleichen Teilen für drei Schwerpunkte verantwortlich:

1. Beschaffung/Einkauf von Garnen, Handelsartikeln und Dienstleistungen wie Veredlung
2. Disposition, Produktions-Planung und -Steuerung (PPS), für die Beschaffung und die eigene und fremde Produktion
3. EDV-Betreuung inkl. Einführung neuer betrieblicher Software

Am Rande befassen Sie sich noch mit dem betrieblichen Rechnungswesen wie Betriebsabrechnung, Kostensätze und Kalkulation.

Sie sind die Drehscheibe zwischen Verkauf und Betrieb. Sie sorgen für die rechtzeitige Bereitstellung der Rohwaren für den Betrieb. Sie arbeiten Kostenberechnungen und Termine für Offerten aus, und sind anschliessend verantwortlich für deren Durchsetzung.

Wir stellen Sie uns als Webereifachmann oder -fachfrau mit kaufmännischen Kenntnissen, oder als Kaufmann mit webereitechnischen Kenntnissen vor. Womöglich sprechen Sie etwas Italienisch und auch andere Fremdsprachen.

Ihre Erfahrung und Beweglichkeit ist uns wichtig. Ihr Idealalter liegt zwischen 35 und 45 Jahren.

Karl Zollinger in Horgen freut sich auf Ihre Kontaktnahme (Tel. 01/725 73 73, Fax 01/725 87 21) oder Bewerbung unter Referenz 1382. Für weitere Auskünfte und ein Vorgespräch stehe ich gerne zur Verfügung. Diskretion ist selbstverständlich.

## Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG

8812 Horgen Postfach 522 Tel. 01 / 725 73 73  
9100 Herisau Alpsteinstr. 39 Tel. 071/351 51 22



Für unsere Weberei suchen wir

### **Textilassistent/in / Webereidisponent/in**

Für diese wichtige Schlüsselposition benötigt es eine fundierte fachtechnische Ausbildung, die damit verbundene Kompetenz, Beweglichkeit und Belastbarkeit.

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter der Telefonnummer 062 791 32 22 (Frau H. Ceron verlangen).

Rufen Sie uns an oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung (mit Foto)!

**Weber Textil AG**, z.Hd. Frau Ceron, 4663 Aarburg

### **Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG**

Die Home-Page der Unternehmensberatungsfirma für die Textilwirtschaft finden Sie unter

<http://www.horgen.org/zonutextil>

Schauen Sie sich um und informieren Sie sich über unsere Dienstleistungen oder offene Stellen.

Anfragen über E-Mail: [zunutextil@horgen.org](mailto:zunutextil@horgen.org)

### **Produktion • Qualität • Führung • Leistung**

Dynamisch, innovativ und erfolgreich in der Herstellung von Garnen und Geweben höchster Qualität präsentiert sich eine bestens fundierte, alteingesessene Spinnerei/Weberei im Glarnerland. Nun geht der Leiter der Spinnerei in den wohlverdienten Ruhestand. Daher suchen wir den vorwärtsstrebenden, führungsstarken und qualitätsbewussten Nachfolger als

### **Produktionsleiter Spinnerei**

Diese anspruchsvolle Tätigkeit erfordert ein abgeschlossenes Studium an einer Textilfachschule Richtung Spinnerei. Einige Jahre Praxiserfahrung in ähnlicher Position erleichtern die Aufgaben. Die flache Hierarchie ermöglicht kurze Entscheidungswege und rasches Umsetzen neuer Ideen in die Praxis. Dazu ist ein selbstständiges Arbeiten in einem teambezogenen Umfeld gefordert. Die motivierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter warten auf einen fairen, erfolgsorientierten Chef.

Kandidaten, die sich dieser hohen Anforderung stellen wollen, im Alter ab etwa 35 Jahren stehen, belastbar und Neuem gegenüber offen sind, richten Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto an Walter Fügli.

## **wf - consulting**

Unternehmensberatung für die Textil- und Textilmaschinenindustrie,  
integrales Personalmarketing  
Rütibühlweg 4, CH-8832 Wollerau, Tel./Fax 01/784 70 83

# **zollinger + nufer**

Unser Auftraggeber ist ein sehr solides und erfolgreiches schweizerisches Unternehmen in der Nordwestschweiz. Die Spezialprodukte werden weltweit exportiert. Dank den jährlich steigenden Umsätzen wird die angeschlossene Weberei mit technischen Geweben laufend stärker belastet und der Personalbestand muss aufgestockt werden.

Wir suchen für den 3-Schichten-Betrieb

### **Webermeister Weber**

Als Webermeister haben Sie Erfahrung im Umgang mit Mitarbeitern und den modernen Maschinen. Sie arbeiten speditiv, qualitätsbewusst und im Team. Sie sprechen und lesen Deutsch. Die Nationalität ist nicht von Belang.

Als Weber sind Sie praktisch vertraut mit der Bedienung eines modernen Webmaschinenparks.

Karl Zollinger in Horgen/Zürich freut sich auf Ihre Kontaktnahme unter

Tel. 01/725 73 73, oder per Fax 01/725 87 21

(aus dem Ausland

Tel. 0041 1 725 73 73, Fax 0041 1 725 87 21),

oder per E-Mail: [zonutextil@horgen.org](mailto:zonutextil@horgen.org).

Ihre schriftliche Bewerbung erreicht uns unter Referenz 1379.

Für weitere Auskünfte stehe ich gerne auch ausserhalb der Geschäftszeit am Telefon zur Verfügung.

Diskretion ist selbstverständlich.

### **Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG**

8812 Horgen  
9100 Herisau

Postfach 522  
Alpsteinstr. 39

Tel. 01 / 725 73 73  
Tel. 071/351 51 22



Wir sind ein mittelständiges Textilunternehmen, welches sich mit der Garnproduktion befasst und unterhalten weltweit diverse Betriebsstätten. Für unseren Betrieb in Portugal suchen wir einen kaufmännisch und technisch qualifizierten

### **Betriebsleiter / Kundenbetreuer**

welcher sich aktiv um die Produktion, Organisation, Logistik, Warenbeschaffung, Qualitätssicherung und Betriebsleitung unseres 3-Schichten-Betriebs kümmert und folgende Qualifikationen mit sich bringt:

- textilmechanische Erfahrung in der Garnherstellung (Erfahrung in der Texturierung, Zwirnerei und/oder Spinnerei von Vorteil)
- Textildiplomabschluss in den oben erwähnten Segmenten
- Anpassungsvermögen
- Durchsetzungsvermögen
- Organisationstalent
- Führungseigenschaften
- Menschenkenntnis
- Pflichtbewusstsein
- Team-Orientierung
- EDV-Erfahrung
- Flexibilität
- Bereitschaft, langfristig in Portugal Wohnsitz zu nehmen
- Umsetzungsvermögen sowie keine Scheu davor, sich auch selber mechanisch zu betätigen
- Altersprofil: 30-40 Jahre

Wir bieten:

- selbständige, interessante sowie kreative Arbeit
- langfristige und anspruchsvolle Tätigkeit in einem in diesem Bereich führenden Unternehmen
- Zukunftsorientiertes und erfahrenes Management

Fühlen Sie sich von dieser vielseitigen Tätigkeit angesprochen? Dann richten Sie bitte Ihre Unterlagen an folgende Adresse:



**H. Bodmer & Co. AG**

AG Heliosstr. 12, z. Hd. Herrn A. Bodmer, CH-8032 Zürich

CH-8032 RUTLI GL

Die Tissu Rothrist AG ist ein **innovatives und flexibles Kleinunternehmen**, das erfolgreich in verschiedenen Marktnischen tätig ist.

Für die Betriebsleitung der technischen und konventionellen Produkte suchen wir eine

### **verantwortungsbewusste Kraft als Betriebsleiter**

Sie führen den Betrieb mit den Ihnen unterstellten Bereichsleitern Weberei und Schärerei. Sie sind verantwortlich für den gesamten Betrieb und leiten die Beschaffung, Auftragsbearbeitung, Planung und Koordination, das betriebliche Rechnungswesen und die Qualitätssicherung.

**Ihr Profil:** Sie sind Textiltechniker, mit Vorteil in technischen Textilien. Sie haben Erfahrung in PPS sowie mit der ISO Norm 9001. Sprachkenntnisse F/I sind von Vorteil. Ihr Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen runden das Anforderungsprofil ab.

Wenn Sie aktiv am Weiterausbau eines erfolversprechenden Marktes mitwirken möchten und die entsprechenden Grundanforderungen mitbringen, bitten wir Sie, Ihre Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse zu senden:

**Tissu Rothrist AG,**  
Geschäftsleitung, Postfach, 4852 Rothrist

**tissu rothrist**



Unser Auftraggeber ist ein Unternehmen der schweizerischen Textilbranche mit einem Betrieb in der Schweiz und Tochterfirmen im europäischen Ausland. Produziert werden Spezialitäten, die in der Schweiz und im Export zum Einsatz gelangen.

Wir suchen für den Hauptsitz in der Schweiz

### **Einkäufer/in**

Sie sind verantwortlich für den Einkauf von Rohmaterialien und Halbfabrikaten. Es handelt sich dabei um Garne aller Art sowie um die Veredlung von Garnen und Fertigprodukten.

Ihre Aufgabe ist es, Lieferanten und Beschaffungswege für die qualitativ besten und preisgünstigsten Garne und Veredelungs-Dienstleistungen aufzuspüren.

Sie weisen eine gute Textilausbildung aus und verfügen über grosse Erfahrung und Kenntnisse im Einkauf von textilen Rohmaterialien und Halbfabrikaten.

Sie haben Interesse, sich in ein Spezialgebiet der Textilindustrie einzuarbeiten.

Ihr Alter spielt keine Rolle, die Erfahrung ist wichtig. Es stehen alle Möglichkeiten des Einsatzes offen, wie frei schaffend, Teilzeit oder fest angestellt.

Karl Zollinger in Horgen freut sich auf Ihre Kontaktnahme unter Telefon 01/725 73 73 oder per Fax 01/725 87 21. Ihre Bewerbung erreicht uns unter Referenz 1383. Für weitere Auskünfte stehe ich unter obiger Telefonnummer zu jeder Tageszeit gerne zur Verfügung.

Diskretion ist selbstverständlich.

### **Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG**

8812 Horgen Postfach 522 Tel. 01 / 725 73 73  
9100 Herisau Alpsteinstr. 39 Tel. 071/351 51 22



# Fehler aufzudecken ist unsere Stärke. Der neue Standard für das 21. Jahrhundert:

## Wir wissen, was Garnfehler sind - und wie man sie verhindert

Der neue USTER® *TESTER 4* ist doppelt so genau wie seine Vorgänger wenn es darum geht, Probleme aufzudecken, die zu Garnfehlern und verminderter Produktivität führen.

Dank einem Durchbruch auf dem Gebiet der Sensortechnologie ist es heute möglich, Gleichmässigkeit, Imperfektionen, Haarigkeit, Feinheit, Schmutz und Schalenteile, Durchmesser, Dichte und Garnstruktur gleichzeitig zu messen. Sie bestimmen die Garnparameter – der USTER® *TESTER 4* macht den Rest.

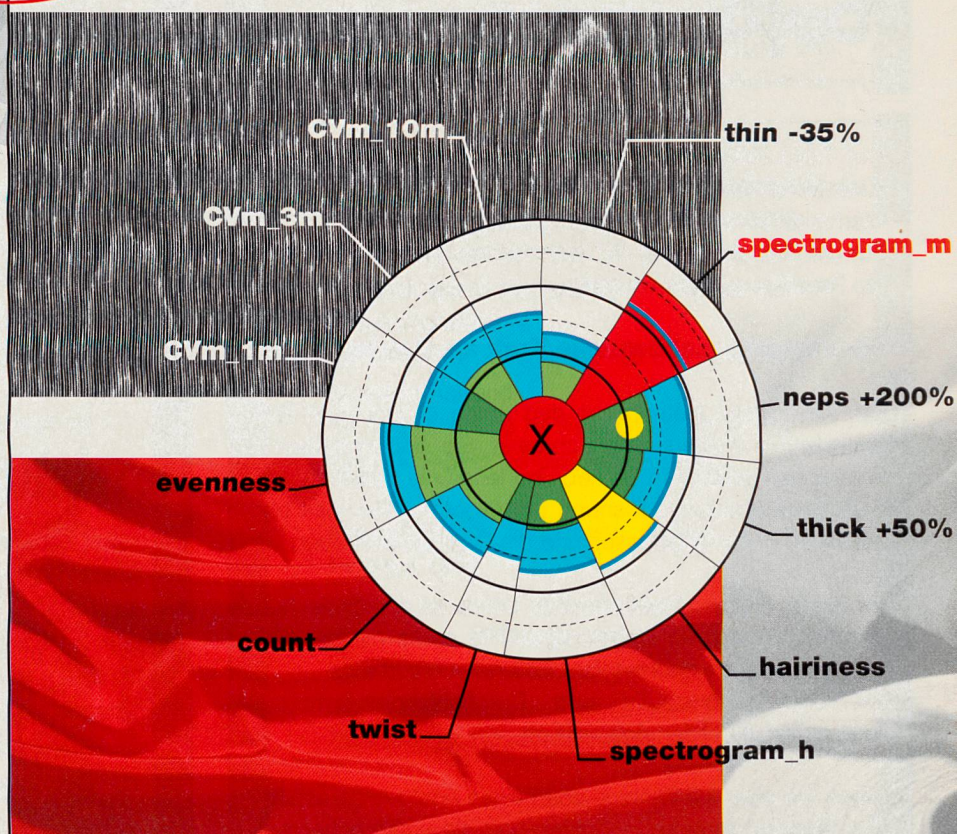
Der USTER® *TESTER 4* mit seiner intelligenten USTER® QualiProfile-Software bietet «Lösungen auf einen Blick»: alle Qualitätsdiagramme sind leicht zu interpretieren, und periodische Fehler werden automatisch jenen Teilen der Produktionsmaschine zugeordnet, die den Fehler verursachen.

Wünschen Sie mehr Information? Dann nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem USTER®-Vertreter auf oder rufen Sie unsere Website <http://www.uster.com> auf.

**zellweger uster**

Ein Geschäftsbereich der Zellweger Luwa AG

## USTER® *TESTER 4*



Zellweger Uster  
CH - 8610 Uster, Schweiz  
Telefon ++41 - 1 - 943 22 11  
Telefax ++41 - 1 - 943 38 38  
E-Mail [sales@uster.com](mailto:sales@uster.com)  
Internet <http://www.uster.com>